

# Gruss@nòt



## Redonner vie au Rec d'Argent

[ DOSSIER ]

Une politique environnementale de terrain  
Préservation, prévention et valorisation



## 4-5 Actualités

**Le Conseil des jeunes planche sur la démocratie**  
**Du local à l'europeen, un partenariat riche de compréhension mutuelle**



**Permanence de l'architecte conseil**

**Les élections régionales**

**Vu sur [www.ville-gruissan.fr](http://www.ville-gruissan.fr)**



**Présentation du Plan Communal de Sauvegarde**  
**Réunion publique du 25 février**



**Un nouveau local au cœur de votre quartier**  
**Place de la Bonance**

## Agenda Animations 2010

**La crèche redonne des couleurs à l'hiver**  
**C'est Carnaval !**



**Conseil Municipal des Enfants**  
**Solidarité avec les enfants d'Haïti**



## 6-8 Dossier

**Une politique environnementale de terrain**  
**Préservation, prévention et valorisation**



## 9 Vie pratique

**6 sentiers pédestres**  
**Pour redécouvrir Gruissan dans son écrin naturel**



## 10 Culture

**Invitation à l'art contemporain**  
**Association Poulet de Gruissan : Nuances, formes et langage**



**Coup de crayon**

**Coup de cœur de la médiathèque**

**Coup de cœur musique**

## 11 Culture & Sport

**Gruissan d'Autrefois**  
**Le mensuel de l'histoire des Gruissanais**



**Agenda sports**

**Cada còp un !**

## 12 Agenda Animation

Photo de couverture :  
Lieu-dit du Rec d'Argent

Directeur de publication :  
Didier Codorniou

Rédacteurs en chef :  
Daniel Nouvel, Henri Selig

Comité de rédaction :  
Commission communication,  
Jean-Michel Cros, Edith Delrieu,  
Hélène Garcia, Stéphane Povillon,  
Cercle occitan de Gruissan, Atelier BD MJC,  
École de musique

Crédit photo :  
Mairie de Gruissan, Office de Tourisme, Poulet de Gruissan

Conception, réalisation :  
Advisio Communication

Imprimerie :  
Imprimerie De Bourg (Narbonne)

IMPRESSION SUR PAPIER RECYCLÉ



Pour aérer notre maison,  
servons nous des vents de Gruissan

## Mairie

Rue Jules Ferry - 11430 GRUISSAN

- **Accueil**  
Tél. : 04 68 75 21 21 / Fax : 04 68 75 21 39
- **Elections / Etat civil**  
Tél. : 04 68 75 21 24 / Fax : 04 68 75 21 39
- **Affaires civiles**  
Tél. : 04 68 75 21 29 / Fax : 04 68 75 21 39
- **Marchés publics**  
Tél. : 04 68 75 21 12 / Fax : 04 68 75 21 33

## Services techniques

- **Urbanisme**  
Tél. : 04 68 75 21 22 / Fax : 04 68 75 07 96  
urbanisme@ville-gruissan.fr
- **Ateliers municipaux**  
Avenue des Ayguades de Pech Rouge  
Tél. : 04 68 49 08 88 / Fax : 04 68 75 07 96  
stechniques@ville-gruissan.fr
- **Déchetterie**  
Route de Notre Dame des Auzils  
Tél. : 04 68 75 14 87
- **Stade municipal**  
Avenue des Noctambules  
Tél. : 04 68 49 56 22 / Fax : 04 68 49 56 22
- **Halle aux sports**  
Rue des Ecoles - Tél. : 04 68 49 27 90

## Centre Communal d'Action Sociale

- **Direction**  
Montée du Pech  
Tél. : 04 68 75 21 00 / Fax : 04 68 75 21 09
- **Crèche municipale**  
Chemin Françoise Dolto - Tél. : 04 68 49 53 33
- **Relais Assistantes Maternelles**  
Quai Cap au Large - Tél. : 04 68 49 01 30
- **Foyer restaurant Lo Soleihas**  
17 rue Jean de la Fontaine  
Tél. : 04 68 75 21 34
- **Espace socioculturel**  
Montée du Pech - Tél./ Fax : 04 68 43 82 11

## Médiathèque

Avenue Joseph Camp  
Tél. : 04 68 75 21 30  
mediatheque@ville-gruissan.fr

## Ecole de Musique

1 rue Espert - Tél. : 04 68 49 55 02  
ecoledemusique@ville-gruissan.fr

## Police municipale

Rue René Gimie  
Tél. : 04 68 75 21 25 / Fax : 04 68 75 21 37  
pmunicipale@ville-gruissan.fr

## Office de Tourisme \*\*\*\*

Bd Pech Maynaud  
Tel : 04 68 49 09 00

**Direction générale** : 04 68 75 21 60



[www.ville-gruissan.fr](http://www.ville-gruissan.fr)

## Service communication

Tél. : 04 68 75 21 20 / Fax : 04 68 75 21 33  
lo.gruissanot@ville-gruissan.fr

**Madame, Mademoiselle, Monsieur,  
Chers amis,**

Avec l'arrivée du printemps, la nature retrouve vie et éclat.

Gruissan montre toujours la voie en matière de protection et de valorisation de l'environnement.

C'est notre cadre de vie, notre patrimoine et notre avenir qui sont concernés.

La brigade Bleue et Verte a été mise en place avec succès.

C'est un engagement de notre programme qui est respecté.

Le Rec d'Argent est valorisé avec l'installation, en partenariat avec le Conservatoire du Littoral, d'une activité de pépiniériste-paysagiste axée sur les plantes méditerranéennes.

Le volet éducatif sera important.

C'est un autre engagement qui est respecté.

Les aléas climatiques font partie de notre environnement et nous devons tout mettre en œuvre pour protéger les personnes et les biens. C'est le sens du Plan Communal de Sauvegarde qui vous a été présenté.

L'activité sportive et associative de notre commune reprend force et vigueur après le succès populaire et sportif du « Gruissan Phoebus Trail ».

Bonne lecture

**Votre Maire,  
Didier Codorniou  
Vice Président du Grand Narbonne**

# Groupes politiques

## CONTINUONS TOUS ENSEMBLE POUR GRUISSAN

Malgré une période riche en événements électoraux importants pour l'avenir de notre commune, le Conseil Municipal continue son travail d'amélioration des conditions de vie des Gruissanaises et des Gruissanais dans différents domaines.

Dans le domaine social, lors de notre dernier Conseil Municipal, nous avons adopté le Chèque Emploi Service Universel (C.E.S.U) qui a pour but de favoriser le développement des services à la personne. En effet, ce C.E.S.U permettra aux familles gruissanaises de régler la collectivité à l'aide de Chèques Emploi Service Universel en contre partie de la garde d'enfants en crèche ou halte-garderie.

De même, nous avons décidé de venir en aide aux sinistrés d'Haiti en versant une subvention via l'association Aude Solidarité.

La 11<sup>ème</sup> rangée rentre dans sa dernière phase. L'acquisition de l'emprise foncière nécessaire à la réalisation de cette opération est en cours. Chaque parcelle fera l'objet d'un bail emphytéotique conférant le droit de son occupation.

Enfin, sur le plan de la sécurité, le Plan Communal de Sauvegarde (P.C.S) a été finalisé et présenté à la population le 25 février dernier. Il implique le recensement des risques sur la commune (climatique, pollution ou accident de grande ampleur) et des moyens techniques et humains disponibles pour assurer l'organisation, l'alerte, l'information, la protection et le soutien de la population au regard de ces risques et notamment la mobilisation de tous les élus et de tous les services techniques communaux.

**Roger LOPEZ, Maire Adjoint, Président du Groupe Majoritaire**

## GRUISSAN RÉUNIE

Ce mois, de Mars 2010 est surtout marqué par le déroulement de la campagne électorale des élections régionales pour lesquelles nous venons rappeler aux électeurs qu'ils devront produire une pièce d'identité ainsi que leur carte d'électeur en vue de pouvoir voter. Durant cette période un peu particulière, la gestion suit son cours, avec notamment les travaux qui battent leur plein rue Isidore Bouis, portant essentiellement, sur la sécurité de la rue, en procédant par la suppression des trottoirs, ainsi que la réfection de la voirie. Au-delà de l'aspect sécuritaire, l'aspect esthétique a également été pris en compte, en raison de son accès direct au château, par des mesures telles que l'enfouissement des lignes électriques, et l'aménagement du réseau pluvial.

**Pierre JEAN, Président du groupe Minoritaire**

Le Conseil des jeunes planche sur la démocratie

# Du local à l'européen, un partenariat riche de compréhension mutuelle



**Le projet « Parcours de jeunes vers la démocratie »\* amène le Conseil des Jeunes de la ville de Gruissan à être très actif. Après le premier séminaire en Hongrie en novembre dernier, les jeunes préparent maintenant l'accueil de la délégation hongroise du 30 juin au 4 juillet. Hongrois et Gruissanais échangeront sur le fonctionnement des institutions démocratiques de leur pays.**

Pour préparer cette prochaine rencontre européenne, les jeunes gruisanais travaillent donc régulièrement en commission : enquêtes, reportages, préparation

d'une exposition, productions audiovisuelles, animation de leur site web... sous la conduite d'un élu référent, avec l'aide du service Démocratie Participative de la mairie et en partenariat avec la Fédération Départementale des MJC de l'Aude. Basé sur une démarche d'acquisitions théoriques et pratiques, ce projet est construit suivant différentes étapes réalisées parallèlement dans les deux pays avec des temps d'échanges de pratiques et de réflexions, notamment à travers leur site Internet.

**« La connaissance des mots conduit à celle des choses » :**

La phase actuelle, basée sur des travaux d'enquêtes auprès des personnes-ressources de la société, permet aux jeunes d'apprendre et de mieux comprendre ce qu'est la démocratie, son fonctionnement, ses formes diverses, son histoire...

C'est ainsi que garçons et filles ont rendu visite à la rédaction narbonnaise de L'Indépendant. Ils ont pu interroger André Navarro, rédacteur en chef du journal sur son métier, sa déontologie, sa conception du

métier de journaliste, la liberté de la presse, le fonctionnement de l'équipe rédactionnelle, les différents postes de travail, comment sont réalisés chaque jour les différentes pages d'actualités régionales, celles des villages, les sportives...

Cette phase de rencontres a aussi amené les jeunes à rencontrer le sénateur Roland Courteau lors de sa venue à Gruissan. Toujours avec caméra, appareil photo et micro, les jeunes Gruissanais ont interrogé le parlementaire sur le fonctionnement du Sénat : représentation territoriale, vote d'une loi, amendements, commission d'enquête, contacts avec les citoyens. Très impressionné par le sérieux et le désir de connaissance des jeunes, le sénateur leur a proposé une prochaine rencontre.

Dès leur retour de vacances, les mois de mars et d'avril seront bien chargés : interviews d'élus, de citoyens, de responsables associatifs. Cette démarche devrait leur permettre d'acquérir les clés nécessaires à l'exercice d'une citoyenneté active.

\* Programme européen jeunesse en action financé par l'Union Européenne.

## Permanence de l'architecte conseil

Patrick Seyfried, assurera sa permanence, sans rendez-vous, les mardis 30 mars, 27 avril, 25 mai, 22 juin, de 14h à 18h, aux services techniques.

Les personnes qui ne peuvent pas se déplacer peuvent téléphoner au service urbanisme au 04 68 75 21 22 qui transférera les demandes.

Pour connaître les jours de permanence les mois suivants n'hésitez pas à contacter le service urbanisme au 04 68 75 21 22 qui se fera un plaisir de vous renseigner.

## Port Rive Gauche Quai des Palmiers

Un nouveau local sanitaire SNSM qui sert également de poste de relèvement a été construit. Courant février l'ancien poste a été détruit. L'espace ainsi libéré quai des palmiers, est réaménagé afin de donner une vue dégagée pour les promeneurs le long de ce quai, plus agréable d'un point de vue esthétique.



## Élections régionales



Vu sur  
[www.ville-gruissan.fr](http://www.ville-gruissan.fr)

### Site du GRASG



Ces passionnés de patrimoine et de recherche archéologique, vous donnent rendez-vous sur leur site <http://pagesperso-orange.fr/grasg.patrimoine.gruissan/>. Leurs pages recensent de façon non exhaustive mais en constante évolution le fruit de leur travail en matière de patrimoine architectural, naturel, culturel, ethnographique et industriel. Une mine de renseignements pour les amoureux de Gruissan et de son histoire.

[Page d'accueil > annuaire : tapez grasg](#)

### SCRUTIN DE LISTE :

Les Conseillers Régionaux sont élus au scrutin de liste à 2 tours, avec dépôt des listes comportant autant de candidats que de sièges à pourvoir.

### FIN DE PANACHAGE :

Si l'électeur ajoute, supprime des noms, modifie l'ordre de présentation des candidats, le vote sera déclaré NUL.

Si l'électeur veut que son vote soit validé, il insérera la liste de son choix dans l'enveloppe sans rature, rayure ou tout signe distinctif.

### OBLIGATOIRE : UN JUSTIFICATIF D'IDENTITE :

La législation oblige les électeurs à présenter une pièce d'identité.

### Site internet des Jeunes



Le Conseil des Jeunes de Gruissan a désormais son propre site internet [www.frehun.com](http://www.frehun.com).

Ce site est particulièrement dédié à leur projet européen. Vous êtes invités à le visiter afin de découvrir leur « parcours vers la démocratie ».

Régulièrement, ils alimentent les pages avec leurs homologues Hongrois de Komárom. Ces jeunes font un véritable travail de recherche et de réflexion sur les fondements de notre démocratie et les différences qu'il peut y avoir avec un autre pays tel que la Hongrie.

[Page d'accueil > vie municipale > démocratie participative](#)



## Présentation du Plan Communal de Sauvegarde

## Réunion publique du 25 février

*Il est obligatoire pour chaque commune de se doter d'un plan communal de sauvegarde.*

*Il s'agit d'établir un document d'information communal sur les risques majeurs identifiés sur la commune. Le PCS présente donc les zones concernées, rappelle les consignes de sécurité à respecter et les démarches à suivre si besoin.*

Lors de la réunion publique, Guillaume Ferry, ingénieur à la société PREDICT a présenté le PCS de Gruissan, entouré de Louis Labatut, 1<sup>er</sup> adjoint délégué à la sécurité, Pierre Cloarec, directeur général des services et Christian Garcia, responsable hygiène et sécurité pour la ville de Gruissan.

A Gruissan, 3 risques majeurs ont été identifiés :

- Le risque inondation
- Le risque de feu de forêt
- Le risque de transport de matières dangereuses

Pour chacun d'eux, la Ville a prévu un plan d'action qui se traduit par la surveillance, l'information et la prévention auprès de la population et si besoin l'activation de la cellule de crise.

**Nous vous invitons à prendre connaissance avec la plus grande attention du guide distribué avec ce grussanòt.**



**INFO +**

Le PCS vous donne les clés des bons réflexes à adopter en cas de risque.

Nous vous rappelons également que vous pouvez vous inscrire sur la liste des personnes sensibles afin d'être prévenu en cas d'alerte. Contact : CCAS de Gruissan, 04 68 75 21 00.

**Sachez qu'en cas de crise un numéro vert est activé pour informer la population : N°Vert 08 000 11430**  
**Pour de plus amples renseignements contactez Christian Garcia, service sécurité au 04 68 75 21 21.**



## Un nouveau local au cœur de votre quartier Place de la Bonance

Ce local a été installé pour « les amis de la Bonance », une nouvelle association créée début 2009. Cette association, présidée par Jean-Claude Weber, regroupe tous les habitants du quartier autour d'activités diverses, pétanque, vélo, marche, excursions, moments de convivialité. Ce local permet aux membres de l'association de se réunir tous les jours et d'être un point relais rapide pour l'information diffusée par le Conseil de quartier aux habitants du Port. L'inauguration aura lieu courant mars 2010 et tous les riverains y sont invités.

Contact de l'association : 06 85 46 20 51 - [suzanne.weber@dbmail.com](mailto:suzanne.weber@dbmail.com)

## La crèche redonne des couleurs à l'hiver C'est Carnaval !



Dès l'entrée dans la crèche on se plonge dans l'ambiance. Un arc en ciel de couleurs donne la joie de vivre à tous ceux qui sont venus fêter Carnaval avec les enfants !

Les enfants, tous plus mignons les uns que les autres dans leurs costumes,

étaient ravis d'inviter leurs parents venus nombreux sur la piste de danse. On fait des rondes, on tape dans les mains, on chante, on s'amuse...c'est la fête !

Et quand la musique s'arrête c'est simplement qu'il est l'heure du goûter.

Attirés par les bonnes odeurs de gâteaux, crêpes et autres gourmandises confectionnés par le personnel ou apportés par les parents, les enfants prennent vite place à table. Un goûter délicieux auquel les adultes présents ont aussi succombé.

## Conseil Municipal des Enfants Solidarité avec les enfants d'Haïti



Dans le cadre de son partenariat avec l'Unicef sous le label « Ville Amie des Enfants », le Conseil des Enfants de Gruissan a décidé de mener une action de solidarité pour récolter des fonds en faveur des enfants d'Haïti.

Ces fonds viendront compléter ceux déjà généreusement déposés par la population dans l'urne installée en Mairie.

Courant du mois de mars, les enfants viendront à la rencontre des Gruissanais pour vendre les tickets de leur tombola organisée avec le partenariat de nombreux commerçants locaux.

Le Conseil des Enfants vous donne également rendez-vous sur le marché le samedi 20 mars au stand de l'Unicef et le vendredi 26 mars pour la réception « Haïti » animée par les chants d'Ar Vag Grussanòt, à 18h en mairie, lors de laquelle sera effectué le tirage de la tombola.

# UNE POLITIQUE ENVIRONNEMENTALE DE TERRAIN PRÉSERVATION, PRÉVENTION

*En ce mois de mars, date d'arrivée officielle du printemps, l'heure est aux sorties bucoliques dans une Clape qui renaît après un hiver relativement éprouvant.*

*Le massif de la Clape, si riche au niveau de sa faune et de sa flore, est aussi particulièrement fragile. Aux côtés d'associations très engagées dans le respect et la protection de cette bio diversité, la Ville de Gruissan met en œuvre divers moyens et actions, dont la brigade bleue et verte afin de protéger ce milieu, de prévenir les différents risques et de mettre en valeur ce lieu privilégié de promenade et de découverte.*

*Christine Delrieu, maire-adjointe déléguée à l'environnement nous fait part des actions et des projets en faveur du patrimoine naturel gruissanais.*



## Entretien et sécurité

### ENTRETIEN ET SÉCURISATION DU MASSIF DE LA CLAPE

L'entretien des zones boisées est un élément essentiel de leur sécurisation. En dehors du travail important de prévention réalisé par le CCFF, les pompiers et la brigade bleue et verte, les mesures de protection et de prévention restent des remparts nécessaires.

### LE DÉBROUSSAILLAGE

Dans le cadre de sa stratégie de protection de la forêt contre l'incendie, la Ville de Gruissan a engagé en ce début d'année des opérations de débroussaillage sur le massif de la Clape.

L'entreprise Roca a été chargée de traiter 20 mètres de part et d'autre du chemin rural des Inferêts au Rec d'Argent.

Les arbres ont été élagués à une hauteur de 2,5 mètres et la végétation basse a été coupée hormis certaines essences significatives comme des lauriers thym, des chênes verts, des cyprès... Cette opération réalisée par des professionnels permet la prise en compte d'exigences spécifiques.

Les rémanents ont été broyés mécaniquement sur place et le bois mis à disposition de la population.

Montant de l'opération : 17 260 € TTC.

### DÉBROUSSAILLAGE DES TERRAINS PRIVÉS

Pour rappel, le débroussaillage est obligatoire pour tous les propriétaires (arrêté préfectoral du 3 mars 2005).

Vous pouvez retrouver quelques informations pratiques dans le Grussanòt n°41 de février 2006.

### LE BRÛLAGE DIRIGÉ

Le brûlage dirigé est une technique de débroussaillage efficace qui élimine la biomasse au sol, cause principale de la propagation

de l'incendie. Le brûlage nécessite en amont un important travail d'inventaire botanique. Il est pratiqué dans des conditions maximales de sécurité. Enfin, les remontées de graminées provoquées par le brûlage favorisent l'alimentation de la faune.

Une opération a été menée en février sur le secteur de la Bédarde, des Abattuts et de Tintaine pour traiter une surface de 25 ha.

Chaque année, cette technique permet de sécuriser une surface importante sur la commune.

### PISTES D'ACCÈS POUR LES SERVICES DE SECOURS

La brigade bleue et verte procède depuis plusieurs semaines au « recalibrage » des pistes forestières pour assurer l'accès des secours sur le massif.

En concertation avec les pompiers, une définition des travaux et de leurs priorités a été arrêtée. La brigade bleue et verte a effectué de nombreux élagages de pins situés en bordure de pistes et de chemins ruraux. Comme pour tous les chantiers de ce type, le bois est mis à disposition de la population gruissanaise et les rémanents sont broyés sur place.

**Pour rappel :** toute demande de bois se fait au 04 68 49 08 88.

### TRAITEMENT DES DÉCHETS DES ESPACES VERTS

Depuis octobre 2009, conformément à la réglementation régissant la gestion des déchets, la commune fait traiter ses déchets verts en vue de leur valorisation.

Tous les produits de coupe et de taille des espaces verts sont transportés sur la plateforme de « Bioterra » à Narbonne en vue de leur compostage.

Déjà plus de 70 tonnes de déchets verts ont été évacués sur « Bioterra » pour un coût de 10 000 €.

JOURNÉE DE L'ENVIRONNEMENT  
Soyons Eco Gruissanais !

La journée de l'Environnement aura lieu le **dimanche 2 mai**. A ce jour, le programme propose un nettoyage de plusieurs sites dans la matinée, un déjeuner champêtre et citoyen entre participants à midi et un après-midi consacré à la découverte de nos écosystèmes et aux divers moyens de le protéger.





« La volonté de la Commune est de valoriser tous les sites remarquables de Gruissan. La réhabilitation du Rec d'Argent est un des objectifs de notre programme. »

*L'installation d'une pépinière de plantes méditerranéennes va redonner vie au site, tout en respectant son environnement. C'est un nouveau vecteur économique comportant une ouverture dans la diversité des cultures sur notre Commune.*

*Cette activité s'inscrit parfaitement dans la politique de développement durable que nous menons avec l'ensemble des élus et des services. Je remercie tout particulièrement la commission Environnement Patrimoine, la directrice du service Mélanie Archambault, pour leur soutien et leurs compétences. »*



## LE PROJET DE VALORISATION DU DOMAINE DU REC D'ARGENT

Le domaine du Rec d'Argent se situe dans le massif de la Clape, sur la route qui mène à Notre-Dame des Auzils. C'est un site remarquable par sa beauté et la majesté de ses paysages. Il est propriété du Conservatoire du Littoral mais la gestion d'une vingtaine d'hectares a été confiée à la Ville de Gruissan.

Actuellement, l'ancienne pépinière est laissée en friche malgré un fort potentiel. D'où la volonté du Conservatoire et de la Commune de faire un appel à projet.

### LA PÉPINIÈRE DE LA CLAPE

Dans notre région, les jardins et les espaces verts comportent en général des plantes mal adaptées, souvent très gourmandes en eau. L'influence des jardins de milieu tempéré, véhiculée essentiellement par les livres et les magazines spécialisés proposent l'utilisation d'une palette végétale inadaptée à notre climat et à nos sols.

Les conséquences sont de deux ordres : un important gaspillage d'eau et l'appauvrissement de la gamme de plantes présentes dans les aménagements paysagers.

Il faut donc proposer une nouvelle pratique de jardinage pour les particuliers et les collectivités.

Dès lors le projet de pépinière de plantes méditerranéennes s'inscrit dans ce cadre de développement durable. La pépinière offrira la production de plantes résistantes à la sécheresse, au vent, au calcaire et au froid parfois rigoureux.

## LES ACTIVITÉS SUR LE SITE

### La pépinière

La principale activité des exploitants sera de produire et de proposer à la vente des végétaux adaptés aux jardins méditerranéens. Le développement du « jardin sec » en est l'objectif. La création de jardins ne nécessitant pas d'arrosage est non seulement viable mais aussi très satisfaisante car la palette végétale méditerranéenne est large et variée. De plus, de nombreuses plantes du monde entier correspondent à ces critères et offrent la possibilité de beaux aménagements paysagers.

Dans un cadre très « éco citoyen » les producteurs proposeront des plantes méditerranéennes, des alternatives au gazon, des fruitiers de nos régions, des cepes de vigne, des plants de légumes et des plantes aromatiques. Toutes ces cultures seront effectuées sans engrais ni pesticides chimiques.

### Les activités complémentaires

- Une boutique permettra de trouver végétaux, matériels, guides et artisanat d'art.
- Une activité de paysagiste-conseil proposera un service d'aménagements de jardins et d'espaces paysagers.
- Des cours d'éco-jardinage sensibiliseront le public aux cultures peu consommatrices d'eau et soucieuses de l'environnement.
- Des cours sur les plantes méditerranéennes destinés aux étudiants des filières horticoles les formeront à la connaissance de ces végétaux.

- Un gîte rural accueillera des visiteurs.
- Un sentier botanique favorisera la découverte avec quelques panneaux sur la flore locale.

## LES AMÉNAGEMENTS PRÉVUS

La réhabilitation des anciens ouvrages de la pépinière de l'Office National des Forêts (bacs de plantation et système d'irrigation) par les nouveaux exploitants est actuellement en cours.

La rénovation des bâtiments est confiée à la Ville de Gruissan par délégation de maîtrise d'ouvrage du Conservatoire du Littoral.

Le Conservatoire participe aux frais de travaux de rénovation. Il prend en charge la remise aux normes du système d'assainissement autonome.

En 2009, la Ville de Gruissan a rénové le futur gîte et l'atelier boutique pour un montant de 24 250 € TTC.

En 2010, dès le vote du budget, l'aménagement des bureaux sera terminé et l'exploitation du site commencera.

### Bonne chance aux exploitants !

# UNE POLITIQUE ENVIRONNEMENTALE DE TERRAIN PRÉSERVATION, PRÉVENTION ET VALORISATION

## Tri sélectif et recyclage

Dans son magazine « Perspectives » de janvier 2010, le Conseil Général de l'Aude annonçait que les Audois étaient champions du recyclage et du tri. En effet, l'organisme Eco emballages en livrant ses données sur le tri, montre que par rapport à une moyenne nationale de 44,5 kilos, les Audois avec 56 kilos font figure de très bons élèves.

La population grussanaise est desservie par 59 points recyclage, soit 186 colonnes de tri réparties sur l'ensemble des quartiers.

Voici un rappel utile des règles de tri.



**LES EMBALLAGES**

**Les pots de yaourt, le polystyrène et les films plastiques ne sont pas recyclables**



**JOURNAUX - MAGAZINES**

**Pas de film enveloppant les revues, articles d'hygiène, papiers souillés ou gras**



**BOUTEILLES - BOCAUX**

**Pas de faïence, vaisselle, porcelaine, ampoules, néons, pots de fleurs**

### UTILISONS COMPOSTEURS ET RÉCUPÉRATEURS D'EAU

Afin d'encourager les initiatives en faveur de la réduction des déchets, le Grand Narbonne met à disposition des particuliers des composteurs individuels et des récupérateurs d'eau de pluie.

Depuis le lancement de cette opération en 2006, les administrés de Gruissan se sont vus doter de plus de 70 composteurs et récupérateurs d'eau.

Disponibles pour la somme de 10€ pour un composteur et 20€ pour un récupérateur d'eau, les dotations se font les lundis et vendredis matin de 9h à 12h, à l'ancienne Hélistation de Narbonne, 70, avenue du Général Leclerc.

### Evolution des tonnages sur Gruissan

Les chiffres démontrent une progression constante des tonnages. Ceci est très encourageant. Ils témoignent de l'intérêt des Gruissanais pour leur environnement et le recyclage des déchets.

**TOTAL**  
**2006 : 635**  
**2009 : 727**

EMBALLAGES	JOURNAUX - MAGAZINES	VERRE
2006 : 80	2006 : 155	2006 : 400
2009 : 111	2009 : 196	2009 : 420

De plus, 10 tonnes de vêtements ont été collectés dans la colonne textile de Gruissan en 2009



Un peu d'histoire...

LE PÈLERINAGE À NOTRE-DAME DES AUZILS

Il a lieu chaque lundi de Pâques pour commémorer le naufrage qui, le 10 ventôse de l'an V, a coûté la vie à de nombreux Gruissanais.

Notre-Dame des Auzils « La Bonne Mère » est la protectrice des marins. La vedette SNSM amarrée dans le port de Gruissan en porte d'ailleurs le nom.

On accède à la Chapelle par le cimetière marin, un chemin bordé de cénotaphes à la mémoire des disparus en mer. Mais le pèlerinage en lui-même ne se limite pas à ces 500 mètres d'ascension vers la Chapelle.

La coutume veut que les groupes de pèlerins prennent le départ au village pour regagner la chapelle, car cet itinéraire est jalonné de croix commémoratives, de tombes qui relient le village au cimetière marin. Tout au long du parcours, les pèlerins entonnaient des chants, partageaient « le grenache » ou « la carthagène » de la famille jusqu'au parking de la chapelle. Lors de cette halte ils pouvaient déguster la fameuse « fouasse à l'anis » au stand du boulanger.

A l'heure où les derniers un peu éméchés arrivaient à cette étape, les fidèles qui venaient d'assister à la cérémonie religieuse redescendaient le chemin pour regagner le village ou leur lieu de pique-nique. Cela donnait lieu à des échanges jovioux entre plusieurs générations. Aucun jeune n'accédait à l'église en état d'ébriété, deux marins postés près de l'entrée se chargeaient de les conduire dans la grotte en bas pour prendre le frais.

Aujourd'hui le pèlerinage de Pâques perdure mais il serait bien de retrouver cette atmosphère où tous, de 7 à 77 ans faisaient le chemin ensemble depuis le village, **dans le respect de la tradition forte à l'identité gruisannaise, dans le partage et la convivialité et surtout dans le respect de ce lieu dédié aux disparus en mer.**



6 sentiers pédestres

Pour découvrir Gruissan dans son écrin naturel

A Gruissan, la nature offre un cadre privilégié pour la promenade.

La Clape recèle de nombreux détours qui offrent une vue sur notre patrimoine naturel toujours surprenant. Même s'il on est coutumier des balades dans la Clape, les saisons, la lumière d'un jour donnent aux paysages des couleurs exceptionnelles.

6 sentiers ont été balisés sur la commune pour vous permettre d'aller à la découverte de cet écrin naturel :

1. La Chapelle des Auzils et son cimetière marin
2. La Goutine
3. La Clape
4. Les Goules
5. Capoulade
6. Le tour de l'Étang

Un topo guide, disponible à l'Office de Tourisme, sera le guide parfait pour vos balades. Vous y trouverez le tracé des parcours, situés sur des secteurs bien distincts, la longueur de chacun d'eux et un petit descriptif des sites que vous traversez.



Avant de vous aventurer sur ces chemins escarpés nous vous invitons à suivre ces quelques recommandations :

- Equipez-vous de bonnes chaussures de marche
- Il est interdit de fumer et d'allumer des feux en forêts
- Respectez les plantations et les cultures ; les plantes et les fleurs font partie du paysage, protégez-les
- Respectez les animaux que vous rencontrerez
- Ramenez vos débris ou vos papiers, ne laissez rien sur votre passage
- Respectez les clôtures
- Respectez les abris de chasseurs
- Protégez-vous du soleil et prévoyez une réserve d'eau
- Suivez toujours le balisage jaune.

Le Topo Guide, « circuits pédestres » est téléchargeable sur le site [www.gruissan-mediterranee.com](http://www.gruissan-mediterranee.com).

Prochainement un Topo Guide, « circuits VTT » sera disponible, nous vous en reparlerons.

À savoir

PROMENADE BOTANIQUE

Une fois par mois la société botanique de Gruissan vous convie à un après-midi de découverte de la flore et des milieux sensibles dans la Clape et autour des étangs.

Les prochaines sorties prévues sont les samedis 20 mars et 17 avril. Rendez-vous à 14h devant l'Office de Tourisme. Durée 2h30. 2€ pour les non adhérents à l'association.

+ d'infos sur [www.societe-botanique-de-gruissan.org](http://www.societe-botanique-de-gruissan.org)





Coup de crayon



Dessin de la rue de Marseille par Patrick

Coup de coeur de

ROMAN ADULTE

Le grand roman de la vie

AUTEUR : Yves Paccalet  
ÉDITEUR : JC Lattès

Trois questions essentielles de la science et de la philosophie : d'où vient l'univers ? D'où vient la vie ? D'où vient l'homme ? En hommage à De la Nature de Lucrece, Yves Paccalet livre un hymne à la science et à la nature.



Une prodigieuse saga de la vie, depuis le Big Bang jusqu'au XXI<sup>e</sup> siècle où l'on voit apparaître la matière et l'énergie, puis les molécules, les étoiles, le système solaire, la Terre et la vie.

LES TOUT-PETITS

Un train passe

AUTEUR : Daniel Crews  
ÉDITEUR : Il était une fois



t'chuuuuuuuuuuuuuuuuuuu !  
t'chuuuuuuuuuuuuuuuuuuuuuu !  
UN TRAIN PASSE !!! et toute l'imagination des enfants se réveille ! « Qui n'a jamais rêvé devant un train ? Alors, évadez-vous un instant. Suivez ce petit train de marchandises aux couleurs chatoyantes... Laissez-vous bercer par son rythme, écoutez la ritournelle de son histoire. Découvert en France dans les années 80, « Un train passe » n'a depuis pas pris une ride.

Coup de coeur Musique

Choeur de Chambre Accentus,  
Sous la direction de Laurence Equilbey

[SAMUEL BARBER, JEAN-SÉBASTIEN BACH]



Ceux qui aiment le répertoire pour chœur a cappella expriment souvent un grand regret : que les maîtres de la fin du XIX<sup>e</sup> et du début du XX<sup>e</sup> siècle aient peu écrit pour formation chorale. Mais cette lacune est en partie comblée par les chefs de chœur actuels, qui commandent aux compositeurs contemporains des arrangements du riche répertoire vocal. Ainsi, ce disque fascinant nous convie à une lecture inédite de bien des chefs-d'œuvre du dernier romantisme. Un véritable kaléidoscope de couleurs vocales que ce CD exceptionnel, sous la direction de Laurence Equilbey, est unanimement reconnu comme un des plus grands ensembles vocaux dans le monde.



Invitation à l'art contemporain

Association Poulet de Gruissan :  
Nuances, formes et langage

*Poulet de Gruissan est un être multiple, au multi langage, multi conscient d'un monde en perpétuel mouvement artistique. Un univers d'artistes qui ouvre des pistes et où « une jeune génération de plasticiens fait renaître avec enthousiasme, un mode d'expression qui n'aurait jamais existé ».*

L'Espace d'art contemporain Poulet de Gruissan nuances, formes et langage s'inscrit dans la liberté, la tolérance, le dynamisme et la solidarité. Il se veut le « témoin privilégié de notre temps ouvert aux agitations créatives de l'Hexagone et de l'étranger ». En effet avec plus de 120 artistes invités en 2009, tous les arts plastiques ont eu leur place. Des artistes reconnus de France et des pays limitrophes ont exposé et côtoyé de jeunes talents.

Si la fréquentation est exceptionnelle, près de 12 000 visiteurs sur 10 mois, c'est grâce à un travail de sélection plus que rigoureux de la part de Poulet et de son conseil d'administration. Une pléthore d'artistes qui fait de l'Espace d'Art Contemporain un lieu incontournable de l'art dans la région.

Poulet de Gruissan, écrivain, ciseleur d'un verbe essentiel à la compréhension d'un art hermétique. Ses paroles, retranscrites dans « Portraits d'artistes – tome 2 », sont le miroir textuel de l'artiste et de son œuvre, la traduction alphabétique d'une émotion, de la vision fugitive du créateur. Mais à travers la plume de Poulet, le texte est transcendé, pour devenir poème et révélateur de l'âme de l'artiste.

Poursuivant son actualité littéraire, dans « Cheminement singulier en pays Krou », Poulet nous régale de sa prose poétique, rare ; l'itinéraire d'un enfant du village au cœur d'une Afrique colorée, sage, fascinante... envoûtante. Un cheminement, d'une vingtaine d'années, qui a ramené Poulet à Gruissan et plus précisément à Phare Sud.

Ce lieu d'exposition permanente accueillera en 2010, une pléiade d'artistes exceptionnels, locaux et internationaux, pour le plaisir de vos sens !

Les citations entre guillemets sont de Poulet de Gruissan

Contact

**ESPACE D'ART CONTEMPORAIN**  
Phare Sud – Poulet de Gruissan  
Rue de la Douane • 11430 Gruissan  
Tél. 06 76 15 26 36  
pouletdegruissan@orange.fr

**PORTRAITS D'ARTISTES – TOME 1**  
Disponible à l'Espace et à la Presse du Village  
au prix de 10 €

**PORTRAITS D'ARTISTES – TOME 2**  
Disponible à l'Espace et à la Presse du Village  
au prix de 20 €

**CHEMINEMENT SINGULIER EN PAYS KROU** : Disponible à l'Espace au prix de 15 €

Ouvrages édités par l'Association :

**HISTOIRES VRAIES...À GRISSAN** au  
prix de 10 €

**LO SOFREGIT** au prix de 10 €

**SITE INTERNET**  
Découvrez l'actualité de l'association sur  
[www.pouletdegruissan.asso.fr](http://www.pouletdegruissan.asso.fr)

**RONDE DES ARTS**  
Le 12 juin au Bois de l'Etang  
L'association Poulet de Gruissan réunit un grand nombre de peintres, sculpteurs, musiciens, écrivains qui réalisent leurs œuvres devant vos yeux. Une belle fête de l'art !





## Gruissan d'Autrefois Le mensuel de l'histoire des Gruissanais

Depuis 1989, l'association « Gruissan d'Autrefois » diffuse un mensuel de 4 pages sur l'histoire du village. La grande et la petite histoire, les anecdotes, les gens, les métiers, le folklore et les beaux récits font la richesse du contenu, toujours plaisant et toujours instructif rédigé par les membres de l'association.

Chacun dans leur domaine, les rédacteurs bénévoles prennent plaisir à faire des recherches dans les greniers et les archives afin d'étayer un article ou trouver la bonne photo.

Des photos sur lesquelles, les plus anciens reconnaissent un oncle, une cousine, un artisan ou un notable. Elles ont ce petit goût de nostalgie propre à ces images jaunies arrêtées sur les plus beaux sourires. Pour les plus jeunes, elles sont le témoignage, que les temps changent vite et qu'il est essentiel qu'il y ait toujours des personnes comme les membres de « Gruissan d'Autrefois » pour faire vivre cette mémoire.

Pour rappel, les deux cent premiers numéros sont édités en 2 tomes reliés et disponibles auprès de l'association.

A travers le site internet de la ville, nous souhaitons élargir les lecteurs de ce magazine et offrir à l'association une plus large diffusion des articles. Régulièrement nous mettrons en ligne les premiers numéros du magazine.

[Page d'accueil > culture > patrimoine > Magazine Gruissan d'Autrefois](#)

**CONTACT : Association Gruissan d'Autrefois**  
Espace socioculturel - Montée du Pech • 11430 GRUISSAN

## Gruissan Phœbus Trail 2010 Retour sur « la manifestation sportive » de début d'année

Entièrement organisé pour la 1<sup>ère</sup> année par l'association Gruissan Sports Evènement, le Gruissan Phœbus Trail a encore une fois été la vitrine du sport à Gruissan vu le succès rencontré.

Yves Ferrasse, à la tête de l'organisation nous confie :

« Nous avons une pression particulière cette année car le Trail gruissanais est entré dans le circuit Trail Tour National de la Fédération Française d'Athlétisme pour l'épreuve de 50 km. L'organisation devait être sans faille. Ce fut le cas grâce à tous ceux, autour de nous, qui ont permis la réussite de cette épreuve, équipes techniques, équipes de bénévoles, équipes de secours présents sur le terrain malgré une météo glaciale. Une météo qui a malheureusement empêché près d'une centaine d'inscrits de prendre la route jusqu'à Gruissan.

La course a été très relevée avec le plus beau plateau de coureurs des éditions du Trail jusqu'à présent : Julien Rancon, vainqueur 2010, Thierry Breuil, David Laget... et chez les femmes Aurélia Truel, 1<sup>ère</sup> cette année, Virginie Govignon et Valérie Vallon.

L'ambiance était fabuleuse, merci à tous ! »

## Cada còp un !

### Los arbres de Grussan : l'ametlièr



Bèl simbòl de Mediterranèa, l'ametlièr es lo primièr arbre a florir abans la debuta de la prima. Las flors tanplan blancas o ròsencas, perfumadas, donaràn en junh una frucha seca saboròsa ...o plan amarganta !

#### Les arbres de Gruissan : l'amandier

Grand symbole de Méditerranée, l'amandier est le premier arbre à fleurir avant le début du printemps. Les fleurs parfois blanches parfois roses, parfumées, donneront en juin un fruit sec savoureux...ou très amer !

Retrouvez le calendrier culturel et sportif sur  
[www.ville-gruissan.fr](http://www.ville-gruissan.fr)

## Agenda sports

### Volley Club Gruissan

Nationale 2

Halle aux sports

21 Mars à 15h : Istres / Gruissan

28 Mars à 15h : Gruissan / St Raphaël

11 Avril à 15h : Assul Lyon / Gruissan

18 Avril à 15h : Gruissan / Romans

### Aviron Gruissanais Rugby

Stade de Mateille à 15h

14 Mars : Olonzac / Gruissan

28 Mars : Gruissan / Plages d'Orb

### Gruissan Football Club MJC

Stade de Mateille à 15h

Division Honneur Régionale

21 Mars : MJC Gruissan / Sète FC 34 2

28 Mars : Perpignan Canet F.C 2 / MJC Gruissan

11 Avril : MJC Gruissan / Montpellier Petit Bard

18 Avril : MJC Gruissan / Perpignan Méditerranée

### Gruissan Yacht Club

Club House

20 Mars : animation « vide cale »

21 Mars : régates 2<sup>ème</sup> manche du « Challenge de Printemps »

3, 4 & 5 Avril : croisière de Pâques

11 Avril : régates classe 1M

17 Avril : animation « secours en mer »

18 Avril : 3<sup>ème</sup> manche du « Challenge de Printemps »

### Finale Départementale du Critérium Fédéral de Tennis de Table

21 Mars - 9h à 17h - Tennis Couvert Pech Maynaud  
Organisée par la MJC

### Étape du Championnat de France de Rame Traditionnelle

28 Mars - Port - Journée

Grusaren défend ses nombreux titres sur ses flots ! Venez nombreux donner de la voix sur les quais.

### Grand Prix Cycliste de la Ville de Gruissan

28 Mars - Station

### Pétanque Club Gruissanais

Boulodrome Municipal

12 Avril : 1<sup>er</sup> tour du concours 55 ans et plus

19 Avril : 2<sup>ème</sup> tour du concours 55 ans et plus

## EXPOSITIONS

### Poulet de Gruissan « Nuances-Formes-Langage »

Jusqu'au 28 mars

Du mardi au dimanche de 15h-19h / Phare Sud

L'association présente plusieurs artistes de talent, l'atelier Narbonnais et Arssen. Entrée libre

Contact : 06 76 15 26 36

### Les Crapahuteurs

12 mars : concours de pétanque

25 mars : sortie mensuelle visite de l'aquarium / parc zoologique

5 avril : pâquette à l'île Saint-Martin

16 avril : concours de pétanque

21 avril : repas à la salle suivi d'un concours de pétanque

Infos & contact : 04 68 49 61 43

### Lotos

13 mars - 17h - Palais des Congrès

Loto du Gruissan Football Club MJC

### Société Botanique « Les Amis du Pech Maynaud »

14h - 0T - adhérents : gratuit - non adhérent : 2€

20 mars et 17 avril

Sortie botanique à la découverte des différentes essences de la Clape. Mettre de bonnes chaussures de marche. Durée 2h30.



### Spectacle Jeune Public « Léonie »

16 mars - 18h30  
Palais des Congrès

Théâtre à partir de 5 ans. D'après « Le jardin de Léonie » de François Chauvet.

Tarif unique 5€  
Renseignements MJC

## THÉÂTRE DE L'ENTRESORT

### Prochain Spectacle

#### « Sexe, mort, vie sociale »

Vendredi 19 & Samedi 20 Mars - 21h



Pierre Laxague, auteur, comédien et créateur de son spectacle est un électron libre ! Sur scène, et en tenue légère, il nous livre un humour qui décoiffe et une vision sans concession sur le rôle des femmes, la religion, le sexe, le coran et tant d'autres sujets

qui fâchent...C'est écrit, ça dépote, ça décape et ça désopile ! Un « seul en scène » au vitriole, déconseillé aux moins de 14 ans, mais à découvrir d'urgence pour ceux qui veulent un peu réveiller leurs états d'âme...Qu'on se le dise !!!

Tarif 15 euros / Réduit 10 euros

Renseignements et réservations 04 68 75 02 73

### Ciné Club MJC

22 mars - 21h - Palais des Congrès

« Le petit fugitif » de Morris Engel  
Présentation par Michèle Bourlier.

### Cercle d'Etudes Citoyennes

#### « Semaine des droits de la femme »

25 mars - 18h - Espace Socioculturel

Conférence sur le thème « qui était Maria Deraisme ? » par Joëlle Fernandez.

### Café Philo MJC

25 mars - 18h30 - Médiathèque

Thème : « Le langage ne fait-il que dire les choses ? »

### Théâtre

#### « Le Petit Atelier » de la MJC

26 mars - 21h - Palais des Congrès

«... SI JE VOULAIS...»

Différentes scénettes extraites d'œuvres de grands auteurs de différentes époques : Molière, Federico Garcia Lorca, Giancarli, René de Obaldia, Michel Deutsch, Abel Neves, Marivaux, Shakespeare et bien d'autres encore, interprétées par des acteurs amateurs encadrés et mis en scène par Michèle Martin.

Gratuit, venez nombreux !

### Journée « Vide Cales »

27 mars - Parking du Yacht Club

Amateurs d'objets liés au milieu marin et à la navigation, venez chiner à ce grand déballage organisé par l'ensemble des clubs nautiques.

### Bal Country MJC

2 avril - 19h - Palais des Congrès

Participation 5 €

### Vide Grenier

3 avril - dès 6h30 aux Ayguades

Faites le grand vide dans vos greniers et venez exposer au vide grenier des Crapahuteurs.

Emplacement : 10 €

Réservation : 04 68 49 61 43



### Les Anguialous fêtent leurs 20 ans

4 avril - Journée - Stade de Mateille

Les vétérans du rugby défendront leur maillot durant le tournoi qui se déroulera tout l'après-midi avant de défendre leur réputation des rois de la fête lors de la soirée. Sport, amitié et convivialité !

### Gruissan dans le Vent

28 mars : visite du Sea aquarium du Grau du Roi

5 avril : pâquette au Rec d'Argent

10 avril : sortie exposition «Toutankhamon» à Montpellier

Contact : 06 98 29 37 71

Permanences les lundis et vendredis de 16h à 18h à l'Espace socioculturel

### Gruis'Sang

9 avril - Palais des Congrès

Conférence don d'organe, du sang et de moëlle

18 avril : Coupe Rémi Vaccaro - L'association Gruis'sang organise une marche suivie d'une grillade et d'un concours de pétanque.

### Thé dansant MJC

11 avril - 14h - Palais des Congrès

Organisé par la section danse de salon de la MJC  
Participation 8 €

### Théâtre d'Oéfi

#### « Fausses Rencontres Ordinaires »

17 avril - 21h - Palais des Congrès

de Philippe Caure • Participation 5 €

### Week-end Spécial Enfant

#### Fête des œufs

#### Carnaval - Bal des Enfants

17 & 18 avril - Journée - Station

Pitchous ces deux jours ne sont rien que pour vous ! Participez au défilé du carnaval, au bal des enfants, prenez vos petits paniers pour la quête des œufs et venez tester tous les jeux et ateliers pour le plaisir de jouer ensemble !!! Spécial Kid !!!

**ACCUEIL DE LOISIRS  
SANS HÉBERGEMENT**

Le centre aéré « Cap au Large » ouvrira ses portes du 12 au 24 avril

Renseignements • Incriptions  
MJC, 10 rue de la Paix  
Tél: 04 68 49 61 87